



**Nosotros entendemos que usted quizás quiera varios servicios de CAP,** así que nosotros le escuchamos y luego le damos a conocer lo que podemos hacer para ayudarle. No todos los problemas tendrán necesariamente la solución que usted desea pero haremos todo lo que podamos y le explicaremos las leyes, regulaciones, políticas y procedimientos que influyen cualquier decisión que se haga. Los servicios pueden ser proporcionados a personas elegibles bajo el Título I de la Ley para Americanos con Incapacidad.

**Para asistirle con otras agencias,** necesitamos una autorización firmada por usted para obtener información. Todos los servicios de CAP son completamente confidenciales y suministrados de acuerdo a la ley de derechos civiles. Ningún servicio será entregado excepto si usted lo requiere. Las recomendaciones específicas serán hechas después de una revisión de los registros disponibles.



**Client Assistance Program**



**Iowa Department of Human Rights**

**Lucas State Office Building**

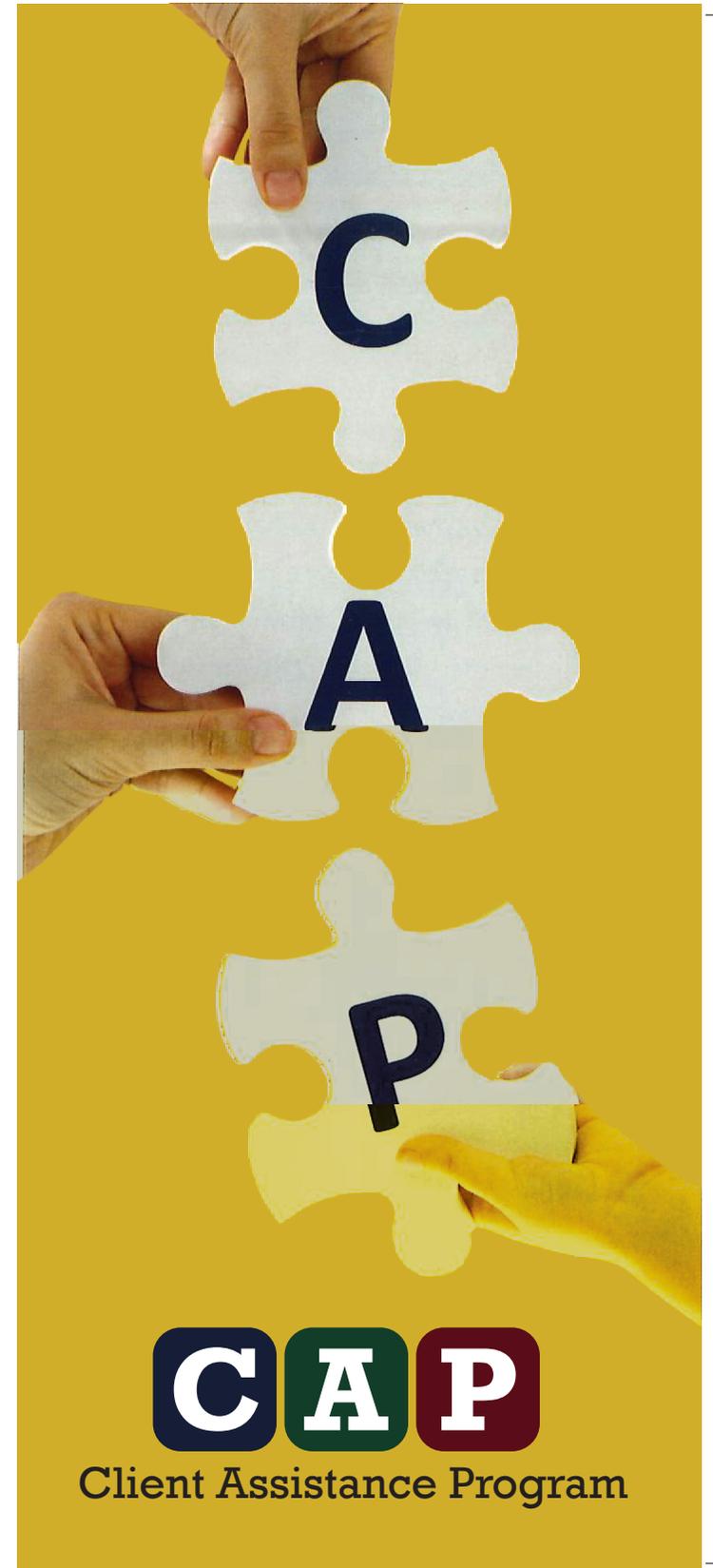
**321 East 12th St**

**Des Moines, IA 50319**

**Voice and TTY: 800-652-4298**

**Fax: 515-242-6119**

**Email: [DHR.disabilities@iowa.gov](mailto:DHR.disabilities@iowa.gov)**



# Bienvenido a CAP

## al Programa de Asistencia al Cliente



**Si eres un iowense con incapacidad,** CAP es su fuente de recursos, información y consejería acerca de cómo vencer los obstáculos que puede encontrar en el camino hacia una vida saludable, independiente y productiva - con particular énfasis en el empleo.

CAP es dirigido por la Oficina de Personas con Incapacidades. Es la única agencia con base gubernamental que provee servicios a todos los iowenses con cualquier tipo de incapacidad. La Oficina de Personas con Incapacidades es parte del Departamento de Derechos Humanos y no es una agencia financiera o regulatoria.

**Si usted está buscando o recibiendo servicios** de una agencia fundada bajo la Ley de Rehabilitación, además de los referimientos, información y consejería, usted puede ser elegible a recibir otros servicios útiles y de apoyo.

### **Las agencias incluyen:**

- Departamento para Personas Ciegas de Iowa (Iowa Department for the Blind)
- Servicios de Rehabilitación Vocacional de Iowa (Iowa Vocational Rehabilitation Services)
- Centros para Vivir Independiente (Centers for Independent Living)
- Otros servicios de proveedores fundamentados en la Ley de Rehabilitación.

### **Servicios especiales disponibles solo cuando se solicitan:**

- Asistencia en crear un Plan Individual para un Empleo
- Negociación
- Mediación
- Revisión administrativa
- Asistencia imparcial para audiencia imparcial

